

PROCÉDURES POUR LES TESTS COVID SUR SITE 1^{er} avril 2020 au 31 mars 2021

PRÉREQUIS

L'INS Québec en partenariat avec le laboratoire CellCarta offre les tests COVID PCR aux athlètes asymptomatiques nécessitant un dépistage pour un camp ou avant un départ à l'étranger. Il est important de noter que tout athlète présentant des symptômes ne peut accéder à l'INS Québec et ne peut être testé pour la COVID-19 sur site. Toute personne symptomatique ou présentant des facteurs de risque de contagiosité (récent contact étroit avec une personne infectée, retour de voyage international, etc.) sera référée aux cliniques COVID-19 identifiées par la Santé Publique.

TESTS DE DÉPISTAGE NASOPHARYNGÉ PCR (ÉCOUVILLONNAGE NASOPHARYNGÉ)

COÛT

- Le coût par athlète est de 132.00\$ plus les taxes applicables. Ceci inclut les coûts pour les prélèvements avec l'infirmière, le matériel nécessaire, le transport et l'analyse en laboratoire.
- Les équipes peuvent demander un soutien financier à *À Nous le Podium (ANP)* tel qu'indiqué dans le document : *Lignes directrices du programme olympique et paralympique du Canada pour le dépistage de la covid-19.*

PROCÉDURE

- Contacter l'INS Québec idéalement 2 semaines à l'avance, minimum 1 semaine à l'adresse suivante : testcovid@insquebec.org.
- Transmettre les informations suivantes :
 - Liste complète des athlètes et membres du personnel asymptomatique nécessitant un test de dépistage.
 - Fournir les noms tels qu'ils figurent sur le passeport. Une copie du passeport doit être envoyée à l'INS Québec 1 semaine avant la date des tests de dépistage.
 - Date de naissance et coordonnées de toutes les personnes se trouvant sur la liste fournie : téléphone cellulaire et adresse courriel.
 - Coordonnées de la personne responsable de la réception des résultats pour le groupe.
- Retourner à l'INS Québec le formulaire de consentement autorisant la communication par voie électronique signé par chacun pour la transmission du certificat officiel du résultat du test.
- Le personnel de la clinique médico-sportive de l'INS Québec est responsable de produire les requêtes et de les remettre au personnel infirmier qui fera les prélèvements, de sorte à ce que la manipulation de documents soit limitée et que les personnes sur la liste de prélèvements n'aient qu'à se présenter au local identifié, à l'heure prévue.

JOURNÉE DU TEST

- Au maximum 4 heures avant de se présenter à l'INS Québec, tous doivent compléter le questionnaire d'évaluation des symptômes COVID en ligne : <https://www.insquebec.org/accueil/informations-covid-19/>
- Se rendre au local désigné (104) à l'heure de son rendez-vous et porter le masque en tout temps.

RÉSULTATS DES TESTS

- Les résultats des tests seront communiqués à l'intérieur de 12-48 heures.
- Un certificat officiel par prélèvement sera envoyé par courriel au responsable désigné par le sport, lorsque le sport aura fait une demande de groupe.
- Dans le cas d'athlète individuel, leur certificat de résultat leur sera envoyé par courriel directement par le personnel de la clinique médico-sportive de l'INS Québec.
- Tous les résultats seront aussi communiqués au médecin d'équipe et à la directrice médicale de l'INS Québec
- Dans l'éventualité d'un test positif, le médecin d'équipe sera avisé sur le champ et complètera le formulaire de déclaration de la Santé Publique. L'infirmière responsable de la gestion des prélèvements complètera aussi le formulaire MAD0, qui sera déposé sur le portail CellCarta, dans le dossier prévu à cet effet. Tout test positif sera déclaré à la Santé Publique et l'enquête de contact suivra. L'athlète sera avisé d'immédiatement de se mettre en quarantaine et le médecin d'équipe suivra l'évolution de son état de santé.

TESTS DE DÉPISTAGE SALIVAIRE PCR

Le test COVID-19 salivaire offert est un test PCR « passif », voulant dire que seule de la salive doit être recueillie (pas de crachat, raclement de gorge, etc.), sans nécessité de diluer la salive. Ce protocole en fait un processus plus sensible et plus robuste aux variations de viscosité d'un échantillon à l'autre. Si les tests sont dans le cadre d'un voyage à l'étranger ou exigeant un transport aérien, il sera toutefois nécessaire de valider auprès de la compagnie aérienne et du pays hôte si les prélèvements salivaires sont acceptés. Nous recommandons, dans ces cas, de procéder à des prélèvements nasopharyngés afin d'assurer l'admissibilité du résultat.

COÛT

- Le coût par athlète est de 132.00\$ plus les taxes applicables. Ceci inclut les coûts pour les prélèvements avec l'infirmière, le matériel nécessaire, le transport et l'analyse en laboratoire.
- Les équipes peuvent demander un soutien financier à *Nous le Podium* (ANP) tel qu'indiqué dans le document : *Lignes directrices du programme olympique et paralympique du Canada pour le dépistage de la covid-19.*

PROCÉDURE

- Contacter l'INS Québec idéalement 2 semaines à l'avance, minimum 1 semaine à l'adresse suivante : testcovid@insquebec.org
- Transmettre les informations suivantes :
 - Liste complète des athlètes et membres du personnel asymptomatique nécessitant un test de dépistage.

- Fournir les noms tels qu'ils figurent sur le passeport. Une copie du passeport doit être envoyée à l'INS Québec 1 semaine avant la date des tests de dépistage.
- Date de naissance et coordonnées de toutes les personnes se trouvant sur la liste fournie : téléphone cellulaire et adresse courriel.
- Coordonnées de la personne responsable de la réception des résultats pour le groupe.
- Retourner à l'INS Québec le formulaire de consentement autorisant la communication par voie électronique signé par chacun pour la transmission du certificat officiel du résultat du test.
- Le personnel de la clinique médico-sportive de l'INS Québec est responsable de produire les requêtes et de les remettre au personnel infirmier qui fera les prélèvements, de sorte à ce que la manipulation de documents soit limitée et que les personnes sur la liste de prélèvements n'aient qu'à se présenter au local identifié, à l'heure prévue.

PRÉPARATION À LA COLLECTE D'ÉCHANTILLON

Minimum 30 minutes avant le test :

- Ne pas manger, boire, fumer, mâcher du tabac ou de la gomme à mâcher ;
- Ne pas se brosser les dents ou utiliser un gargarisme.

Au moins 30 minutes avant de procéder au prélèvement de salive :

- Rincer la bouche avec de l'eau en agitant l'eau pendant 10 secondes dans la bouche ; puis en avalant l'eau pour débarrasser la bouche des débris.

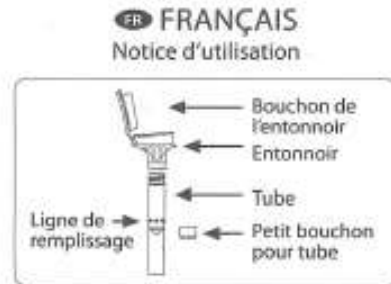
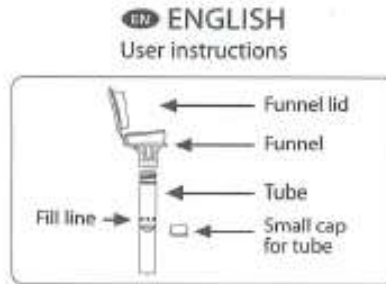
Au moment du test :

- La technique consiste à accumuler de la salive dans la bouche puis de la faire écouler dans un appareil de collecte qui vous sera remis sur place ;
- Pas besoin de gargarisme ;
- Assurez-vous que seule la salive est collectée, sans raclement de gorge, toux ni accumulation de mucosités ;
- Un volume d'au moins 1 mL de salive doit être collecté dans l'unité de collecte ;
- Le processus prend entre 2 et 5 minutes, selon l'utilisateur.

RÉSULTATS DES TESTS

- Les résultats des tests seront communiqués à l'intérieur de 12-48 heures.
- Un certificat officiel par prélèvement sera envoyé par courriel au responsable désigné par le sport, lorsque le sport aura fait une demande de groupe. Sur celui-ci, il sera indiqué que le prélèvement était salivaire PCR.
- Dans le cas d'athlète individuel, leur certificat de résultat leur sera envoyé par courriel directement par le personnel de la clinique médico-sportive de l'INS Québec.
- Tous les résultats seront aussi communiqués au médecin d'équipe et à la directrice médicale de l'INS Québec.
- Dans l'éventualité d'un test positif, le médecin d'équipe sera avisé sur le champ et complètera le formulaire de déclaration de la Santé Publique. L'infirmière responsable de la gestion des prélèvements complètera aussi le formulaire MADDO, qui sera déposé sur le portail CellCarta, dans le dossier prévu à cet effet. Tout test positif sera déclaré à la Santé Publique et l'enquête de contact suivra. L'athlète sera avisé d'immédiatement de se mettre en quarantaine et le médecin d'équipe suivra l'évolution de son état de santé.

PROTOCOLE DE COLLECTE (avec l'infirmier/infirmière sur site)



Read all instructions prior to collection.

Contents: Kit contains stabilizing liquid.

Warnings and precautions: Wash with water if stabilizing liquid comes in contact with eyes or skin. Do NOT ingest. See MSDS at www.dnagenotek.com.

Small cap, choking hazard.

Storage: 15°C, \pm 30°C

Summary and explanation of the kit:

OMNIGENE-ORAL is a collection kit that provides the materials and instructions for collecting and stabilizing microbial RNA and DNA from oral fluids.

Collection precautions:

Do NOT eat, drink, smoke or chew gum for 30 minutes before giving your sample.

Do NOT remove the plastic film from the funnel lid.

Procedure:

Most people take between 2 and 5 minutes to deliver a sample following steps 1 to 5.

- 1 Spit into funnel until the amount of liquid (not bubbles) reaches the fill line shown in picture #1.
- 2 Hold the tube upright with one hand. Close the funnel lid with the other hand (as shown) by firmly pushing the lid until you hear a loud click. The liquid in the lid will be released into the tube to mix with the sample. Make sure that the lid is closed tightly.
- 3 Hold the tube upright. Unscrew the funnel from the tube.
- 4 Use the small cap to close the tube tightly.
- 5 Shake the capped tube for 5 seconds. Discard or recycle the funnel.

Collected specimen is potentially infectious and should be handled with appropriate biosafety practices. Ship in accordance to applicable regulations covering transport of biological specimens.

Label legend:

- Collect sample by (Use by)
- Catalog number
- Caution, consult instructions for use
- Storage instructions
- Manufacturer
- Lot number

Lire la notice avant le prélèvement.

Contenu : Le kit contient du liquide stabilisateur.

Avvertissements et précautions : Rincer à l'eau en cas de contact du liquide stabilisateur avec les yeux ou la peau. Ne PAS ingérer. Consulter la fiche signalétique sur le site www.dnagenotek.com.

Bouchon de petite taille, danger de suffocation.

Conservation : 15°C, \pm 30°C

Résumé et explication du kit :

OMNIGENE-ORAL est un kit de prélèvement comprenant le matériel et les instructions permettant de prélever et de stabiliser l'ARN et l'ADN microbien des fluides oraux.

Précautions de prélèvement :

Ne PAS manger, boire, fumer ou mastiquer de la gomme à mâcher dans les 30 minutes qui précèdent votre prélèvement d'échantillon.

Ne PAS retirer le film plastique du bouchon de l'entonnoir.

Procédure :

Il faut entre deux et cinq minutes à la plupart des personnes pour fournir un échantillon en suivant les étapes 1 à 5.

- 1 Cracher jusqu'à ce que la quantité de liquide (et non pas les bulles) atteigne la ligne de remplissage indiquée sur l'image n° 1.
- 2 D'une main, tenir le tube à la verticale. De l'autre, fermer le bouchon (comme indiqué) en le poussant fermement jusqu'à ce qu'un claquement fort se fasse entendre. Le liquide se trouvant dans le bouchon sera libéré dans le tube et se mélangera à l'échantillon. S'assurer que le bouchon est hermétiquement fermé.
- 3 Tenir le tube à la verticale. Dévisser l'entonnoir du tube.
- 4 Utiliser le petit bouchon pour fermer hermétiquement le tube.
- 5 Agiter le tube fermé pendant 5 secondes. Jeter ou recycler l'entonnoir.

L'échantillon prélevé est potentiellement infectieux et doit être manipulé selon les pratiques de biosécurité adaptées.

Envoyer conformément aux réglementations applicables en matière de transports d'échantillons biologiques.

Légende de l'étiquette :

- Prélever l'échantillon avant le (utiliser avant le)
- Numéro de référence catalogue
- Attention, consulter la notice d'utilisation
- Instructions de stockage
- Fabricant
- Numéro de lot

DNAGENOTEK™

Made in Canada
DNA Genotek Inc.
3000 - 500 Palladium Drive
Ottawa, ON, Canada K2V 1C2

Tel: +1.613.723.5757
info@dnagenotek.com
www.dnagenotek.com

PD-PS-Q0180 Issue 5/0320-05

Pour une vidéo explicative (anglais) : <https://www.youtube.com/watch?v=I0bkXhjPVIU>

TEST APPELÉ « ESSAI AU POINT DE SOINS » (POINT OF CARE)

BKIT VIRUS FINDER DE HYRIS

- Bien que la trousse bKIT Virus Finder COVID-19 de Hyris est maintenant approuvée comme « Essai au point de soins » par le ministère de la Santé et des services sociaux du Québec (MSSS), son utilisation n'est pas disponible à l'INS Québec.

ID NOW DE ABBOT

- Le Laboratoire de Santé Publique du Québec (LSPQ) et le ministère de la Santé et des Services Sociaux (MSSS) ont plutôt choisi l'appareil Abbot ID Now pour des tests rapides PCR pour l'INS Québec. Cet appareil permet de faire un test à la fois et le résultat est obtenu en 15 minutes.
- L'approvisionnement en réactif pour l'appareil ID Now est toutefois limité. Ces tests seront disponibles pour des petits groupes, 1-10 athlètes. Un certificat de test sera remis en cas de voyage.
- Le même protocole de préparation que pour le test d'écouvillonnage nasopharyngé s'applique.
- Un préavis de 48 heures est demandé afin de s'assurer que la ressource pour les tests pourra se rendre disponible.